



**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG**  
**Our Lady of La Vang Catholic Church**

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 06/06/2021



**THÔNG TIN LIÊN LẠC**

**CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH**

**Cha Xứ:** Martin Trần Văn Bán

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

**Thầy Phó Tế:** Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

**Tr. HĐMV:** Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

**Phó Nội Vụ:** Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

**Phó Ngoại Vụ:** Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

**Tr. HĐTC:** Phan Trí Hào

Tel (203) 892-7289

**Phó HĐTC:** Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

**Thư Ký:** Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

**ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH**

**Ban TTVT:** Lý Tiến Đạt

Tel (919) 389-8550

**Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi:** Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

**Ban Lời Chúa:** Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

**Ban Trang Trí:** Trịnh Dzũng

Tel (919) 619-6107

**Đoàn TNTT:** Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

**Đoàn LMĐT:** Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

**Ca Đoàn Cecilia:** Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

**Ca Đoàn Ave Maria:** Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 271-9652 (Tạm)

**Ca Chúa Hải Đông:** Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

**Hội CBMCG:** Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

**Hội Bác Ái:** AC. Nguyễn Hiến & Tú

Tel (919) 369-3333

**Ban Giáo Dục:** Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

**Ban Giáo Lý:** Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

**Ban Việt Ngữ:** Nguyễn Đông Anh

Tel (919) 247-6957

**Hội Phụ Huynh:** Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

**Ban Kinh Tài:**

Tel (919)

**Ban Kiến Thiết:** Đinh Minh Hiếu

Tel (919) 457-6400

**Ban Điện:** Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

**Ban Trật Tự:** Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

**Thông Tin Chúa Nhật 6 tháng 6 năm 2021**

**Thông Báo về Ngày Thánh Mẫu 2021**

*Được tin từ Tỉnh Dòng Mẹ Đấng Cứu Chuộc, Ngày Thánh Mẫu năm 2021 sẽ không diễn ra tại chi dòng. Vì bệnh dịch nên nhân viên chính phủ và y tế của thành phố thấy chưa bảo đảm và thuận tiện để dân chúng tụ tập đông đảo trong dịp này.*

*Chúng ta cầu nguyện cho nhau và hy vọng nếu Chúa và Đức Mẹ muốn chúng ta sẽ gặp nhau trong dịp Thánh Mẫu 2022.*



**DIocese of RALEIGH**

**Office of the Bishop**

7200 Stonehenge Drive • Raleigh, North Carolina 27613-1620 • (919) 821-9731 • Fax (919) 821-9755

**Cristo Rey Research Triangle High School (CRRTHS) to open in the Fall of 2021**

*I am pleased to announce that we will be opening a third Catholic High School in the Triangle area. Following a feasibility study and an 18-month launch phase, Cristo Rey Research Triangle High School will open its doors to its first freshman class in August of 2021.*

*CRRTHS will be the 38<sup>th</sup> school in the largest Network of Catholic High Schools in the country. Our goal is clear; to prepare every student for college and career, and to help them become the very best person that the Lord has called them to be.*

*This unique high school will deliver a career focused, college preparatory education in the Catholic tradition for students with limited economic resources, uniquely integrating rigorous academic curricula with four years of professional work experience and support to and through college. It will partner with educators, businesses, and communities to enable students to fulfill their aspirations for a lifetime of success.*

*Located in the historic American Tobacco Campus in downtown Durham, NC, CRRTHS has been enrolling students, engaging with local companies, hiring staff, and working with community benefactors to bring this transformational school to fruition.*

*There is still much to be done as we move through the summer months. Enrollment is ongoing but will be capped at 100 students for this initial freshman class -- growing to 400 total students with full 9-12<sup>th</sup> grade.*

*Interested families can access application instructions through our website at [www.cristoreyrt.org](http://www.cristoreyrt.org) or by contacting our Director of Admissions, Mrs. Martha Zaldivar at (919)897-5680*

*(Martha.Zaldivar@cristoreyrt.org).*

*If a company wishes to find out how to become a CRRTHS "work study" partner our website has this information posted as well. Or you may contact our Director of Corporate Work Study, Mr. Roger Reed (Roger.Reed@cristoreyrt.org).*

*For those who may be interested in providing financial support or providing time or mentorship for these students please contact Mr. Derek Spabr, Director of Development (derek.spabr@cristoreyrt.org), Dr. Neil Cronin, Principal (Neil.Cronin@cristoreyrt.org), or Dr. Michael Fedewa, founding President (Mike.Fedewa@cristoreyrt.org) for additional information.*

*In Christ,*

*+ Luis R. Zarama*

**† Luis Rafael Zarama, J.C.L.**

*Bishop of Raleigh*

# Trái tim của Người Cha Năm Đặc Biệt về Thánh Giuse của Đức Thánh Cha – Phần IV

## 4. Một người cha chấp nhận

Thánh Giuse đã chấp nhận Đức Maria một cách vô điều kiện. Ngài tin vào lời sứ thần đã nói. “Sự cao thượng của tâm hồn Thánh Giuse là ở chỗ những gì ngài học được từ lề luật thì ngài đã sống theo tình bác ái. Ngày nay, trong thế giới của chúng ta, nơi mà bạo lực tinh thần, ngôn từ và thân xác đối với phụ nữ đã quá rõ ràng, thì Thánh Giuse trở thành hình ảnh của một người đàn ông biết tôn trọng và kính tế. Mặc dù không hiểu rõ mọi chuyện, nhưng ngài vẫn quyết định bảo vệ danh thơm tiếng tốt, phẩm giá và cuộc sống của Mẹ Maria. Khi ngài còn do dự không biết nên làm gì, Thiên Chúa đã soi sáng để giúp ngài quyết định”. [18]

Trong cuộc sống, vẫn có những điều xảy ra mà chúng ta không hiểu được ý nghĩa. Phản ứng đầu tiên của chúng ta thường là thất vọng và nổi loạn. Thánh Giuse đã gạt bỏ ý riêng của mình để chấp nhận các sự kiện xảy đến và, dù các sự kiện ấy xem ra gây hoang mang, ngài vẫn đón nhận, nhận trách nhiệm và biến chúng thành một phần lịch sử của chính mình. Nếu chúng ta không hòa hợp với lịch sử của chính mình, chúng ta sẽ không thể đi tiếp, vì chúng ta sẽ luôn là con tin cho những kỳ vọng và những thất vọng theo sau.

Con đường thiêng liêng mà Thánh Giuse vạch ra cho chúng ta không phải là con đường *giải thích*, mà là con đường *chấp nhận*. Chỉ khi nào biết chấp nhận và giao hoà như thế, chúng ta mới có thể bắt đầu nhìn thấy một lịch sử bao quát hơn, một ý nghĩa sâu sắc hơn.

Dường như chúng ta nghe vọng lại câu trả lời thật sâu sắc của ông Gióp với người vợ, bà đã xúi giục ông phản kháng vì những điều ác mà ông phải gánh chịu: “Chúng ta nhận được điều tốt từ tay Thiên Chúa, sao chúng ta lại không nhận điều bất hạnh?” (G 2,10).

Chắc chắn Thánh Giuse không cam chịu một cách thụ động, nhưng chủ động một cách can đảm và vững vàng. Trong cuộc sống của chúng ta, việc chấp nhận và đón nhận có thể là một biểu hiện của ơn Sức Mạnh của Chúa Thánh Thần. Chỉ có Chúa mới có thể ban cho chúng ta sức mạnh cần thiết để chấp nhận cuộc sống như nó vốn thế, với tất cả những mâu thuẫn, nản lòng và thất vọng của nó.

Chúa Giêsu đến ở giữa chúng ta, đó là một ơn của Chúa Cha, giúp mỗi người chúng ta có thể hòa hợp với lịch sử cụ thể của đời mình, cả khi chúng ta không hiểu được hoàn toàn.

Cũng như Chúa đã nói với Thánh Giuse: “Hỡi Con vua Đavít, đừng sợ!” (Mt 1,20), dường như Ngài cũng nói với chúng ta: “Đừng sợ!” Chúng ta cần gạt bỏ mọi tức giận và thất vọng để đón nhận mọi thứ như chúng vốn thế, cả khi chúng không diễn ra như chúng ta mong muốn. Không phải là đành chịu mà đầy hy vọng và can đảm. Như thế, chúng ta sẽ mở ra với một ý nghĩa sâu sắc hơn. Cuộc sống của chúng ta sẽ được tái sinh một cách kỳ diệu nếu chúng ta can đảm sống theo Phúc Âm. Sẽ chẳng có vấn đề gì nếu mọi thứ dường như đã tồi tệ hoặc có điều gì không sửa chữa được nữa. Chúa có thể làm cho hoa mọc lên từ đá. Ngay cả khi lòng chúng ta kết án chúng ta, “Thiên Chúa lớn hơn lòng chúng ta, và Ngài biết mọi sự” (1 Ga 3,20).

Ở đây, một lần nữa, chúng ta gặp lại chủ nghĩa hiện thực Kitô giáo vốn không phủ nhận những gì hiện hữu. Thực tại, trong tính phức tạp bí ẩn và không thể giải thích của nó, có một ý nghĩa hiện sinh, với tất cả ánh sáng và bóng tối của nó. Thế nên Tông đồ Phaolô mới nói: “Chúng ta biết rằng Thiên Chúa làm cho mọi sự đều sinh ích cho những ai yêu mến Người” (Rm 8,28). Thánh Augustinô nói thêm, “ngay cả cái được gọi là sự dữ (*etiam illud quod malum dicitur*)”. [19] Theo góc nhìn rộng hơn này, đức tin mang lại ý nghĩa cho mọi biến cố, dù vui hay buồn.

Chúng ta cũng đừng bao giờ nghĩ rằng tin có nghĩa là tìm ra các giải pháp dễ dàng và an ủi. Đức tin mà Chúa Kitô đã dạy chúng ta là những gì chúng ta thấy nơi Thánh Giuse. Ngài không tìm kiếm những lối tắt, mà mở rộng đôi mắt để đối mặt với thực tế và nhận trách nhiệm cá nhân về điều ấy.

Thái độ của Thánh Giuse khuyến khích chúng ta chấp nhận và đón nhận người khác như họ vốn có, không có ngoại lệ, và quan tâm đặc biệt đến những người yếu đuối, vì Thiên Chúa chọn những gì yếu đuối (x. 1 Cr 1,27). Thiên Chúa là “Cha kẻ mồ côi và là Đấng che chở những người góa bụa” (Tv 68,6), Ngài truyền cho chúng ta phải yêu thương người xa lạ ở giữa chúng ta. [20] Tôi thích nghĩ rằng chính từ Thánh Giuse, Chúa Giêsu đã có cảm hứng để kể câu chuyện dụ ngôn người con hoang đàng và người cha nhân hậu (x. Lc 15,11-32).

### THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

<b>Thánh Lễ Chúa Nhật:</b> <b>Lễ Nhất:</b> 8:30AM <b>Lễ Nhì:</b> 10:45AM <b>Và trực tuyến</b> <b>Phụng Vụ Trong Tuần:</b> <b>Thứ 3, 4 &amp; Thứ 6, 7:</b> Thánh Lễ 8:00AM <b>Thứ 5 Hàng Tuần:</b> Giải Tội 7:00PM Chầu TT 8:00PM	<b>Hôn Phối:</b> Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 6 tháng. <b>Xức Dầu, Chụu Mình Thánh:</b> Xin liên lạc với Cha xứ. <b>Xin Lễ:</b> Xin liên lạc Cha/Thư ký <b>Làm Phép Nhà/Tiệm:</b> Xin Gọi Cha xứ.	<b>Rửa Tội Trẻ Em:</b> Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2). Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 1 tháng
--	---	--

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

**MOSAIC**  
**FAMILY DENTISTRY**  
Thân Mời Quý Đồng Hương!  
Megan Nguyen, DDS  
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519  
[www.mosaicfamilydentistry.com](http://www.mosaicfamilydentistry.com)

**Mini Tax & Services LLC**  
Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)  
Kế toán sổ sách  
Payroll  
Audit representation  
7404 Chapel Hill Rd, Ste N  
Raleigh, NC 27607  
Trong Dang, EA  
(919) 786 - 3071  
[minitaxllc@gmail.com](mailto:minitaxllc@gmail.com)  
MiniTaxServices

**Fairway Asset**  
Fairway Asset Corporation  
(MNL # 293044)  
[www.fachome.com](http://www.fachome.com)  
412 Daylin Drive  
Cary, NC 27519  
Quick Closing  
Free Consultation  
Satisfaction Guarantee!

**NC Direct Lender**  
Local Business - Whole Sale Pricing  
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**  
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**  
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**  
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**  
Mượn tiền tạm ứng trước

**Tuấn Nguyễn**  
Loan Originator & Processor  
Tìm hiểu miễn phí  
(919) 434 - 1957

**John Lee**  
Vice President  
(800) 933 - 0212  
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

**Wedding Photography**  
Visit [www.wervn.com](http://www.wervn.com)  
Call **nam**  
919.606.5523

**TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC**

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St  
Cary, NC 27519  
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM  
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM  
Sun: 8:00 AM - Noon

**Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC**  
**Bác sĩ Chaitary Patel, MD**  
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín  
Trần Trọng Kính Mời

**GOLDEN REALTY & MANAGEMENT**  
Your FULL Service Real Estate Company!  
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

8354 Six Forks Road Ste 103  
Raleigh, NC 27615  
(c) (919) 434-1957  
[Tuan@GoldenRealtyNC.com](mailto:Tuan@GoldenRealtyNC.com)  
[TuanNguyenRealtor.com](http://TuanNguyenRealtor.com)

**Tuấn Nguyễn**  
Residential & Commercial Broker

**National Life Group**  
Experience Life®

Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:

Die Too Soon  
Become Ill  
Live Too Long

Xin hãy gọi cho chúng tôi:  
**Phương Nguyễn**  
(919) 916 - 9695  
Lic: 16968031  
(New agents are wanted)

**Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!**

**NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!**

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.

**AN CƯ - LẬP NGHIỆP**

<b>Residential Homes</b>	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
<b>Commercial Leases &amp; Resale</b>	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

**Vé Máy Bay SEN VIỆT**

- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc  
**919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)**  
 Email: [senviet.svt@gmail.com](mailto:senviet.svt@gmail.com)

**Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn**

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp

Mọi chi tiết xin liên lạc:  
**Lợi Nguyễn**  
**(984) 218 - 9989**

**1040 VÂN KHAI THUẾ INC**

**CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN**

**1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC**

4004 REEDYBROOK XING VANKHAITHUE04@YAHOO.COM | APEX NC 27523 919-265-4562

**Monks LAW FIRM, PLLC**

3824 Barrett Dr. Suite 308 Raleigh, NC 27609

**919-401-1111**

[admin@monkslawnc.com](mailto:admin@monkslawnc.com) - Text: 919-229-0646

**GIAO'S AUTO**

5409 Oak Forest Dr #105 Raleigh, NC 27616 (919) 272 - 5464 [giaoautorepair@yahoo.com](mailto:giaoautorepair@yahoo.com)

**WHEEL ALIGNMENT**

**Tận Tâm - Uy Tín**

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

[www.monkslawnc.com](http://www.monkslawnc.com)

**Chúng tôi xem bạn như gia đình!**

**PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine**

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604 (inside Tarrymore Square Shopping Center)

**919-876-8621**

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.  
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.  
 Mon: closed

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn  
**Phở Far East**  
**Kính Mời!**

**Princess NAIL SUPPLY**

**\*FREE SHIPPING for Orders over \$150**  
 \$25 Minimum Order

**TOLL-FREE: 1-877-733-4772**

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.